



# International Choral Competition

## *InCoroNazioni "Antonio Grazio Ferraro"*

CASSINO-MONTECASSINO 13-14 October 2018

3<sup>rd</sup> EDITION

The Municipality of Cassino, the Ferraro family and the "San Benedetto" Music Association promote the third edition of the *InCoroNazioni "Antonio Grazio Ferraro" International Choral Competition*, which will take place in Cassino - as regards the completion of the 1<sup>st</sup> first phase referred to the following points A), B), C) -on the afternoon of 13 October 2018 and on the morning of 14 October 2018 in Montecassino regarding the completion of the 2nd phase referred to point D). The Competition is reserved to non-professional choral singers. This specification does not concern the Director or any Instrumentalists. In this regard the statement, as confirmed by the Choir Director in the application form, will be valid.

### POLYPHONIC CATEGORY: MIXED CHOIRS

There will be selected not more than 7 choirs, composed of not less than 18 and not more than 36 singers, with the exception of the conductor or any instrumentalists.

The program must belong to the following historical periods (will attest the year of composition or release). Historical periods are as follows:

- A) from 1450 to 1650
- B) from 1651 to the present days
- C) a compulsory piece, chosen by the Artistic Direction of the Competition
- D) (*optional*) two pieces of Gregorian chants taken from *Graduale Triplex*, one of which is mandatory

The compositions of each historical period must be in original version. Processing or transcription are not allowed.

Choirs will have to present repertoires for 4 voices or more. Copies of the musical scores submitted will not be returned.

**Modality of the carrying out of the competition:**

**1st phase: on the afternoon of 13 October 2018 in Cassino:**

Each choir will have to propose a program as follows:

- A) a free choice piece, belonging to historical period A
- B) a free choice piece, belonging to historical period B
- C) compulsory piece for 2018 edition: *Exultate Deo* by G.P. from G.P. Palestrina

The duration of the program proposed (A,B,C) must not to exceed 20 minutes; it is obliged that no more than one piece can be accompanied by a piano/electronic organ available on the stage.

**2nd phase: on the morning of 14 October 2018 in Montecassino:**

D) (optional) two pieces of Gregorian chants taken from *Graduale Triplex*, of which, *Gaudeamus* (page 869), required.

**PRIZES**

- \* The first prize is €. 1.500,00 and an Honour Cup. For just singers, director and eventual instrumentalist in tow, a contribution of 50% on the amount of the overnight stay on 13 October and breakfast on 14 October at one of the hotels indicated by the organization..
- \* Second prize is €. 500,00 and a plaque
- \* Third prize is €. 250,00 and a plaque
- \* Special prize for Gregorian piece is €. 150,00 and a plaque

The special prize can also be awarded to the same choir winner. All prizes are considered as a contribution to the choir and will be sent later, by bank transfer; in case of a draw, the cash prizes will be considered divided among the ex-aequo winners. The plates or the Cup of Honor, which must be reproduced with the words "ex aequo", will be sent to the address indicated on the registration form as soon as they are ready. All choirs will receive a certificate of participation.

The award ceremony will be held on Sunday, 14 October, 2018 in the Sala *San Benedetto* of the Abbey of Montecassino, immediately after the celebration of the Holy Mass at 10.30 a.m. and the performance of the second phase of the competition dedicated to Gregorian chant.

The final chant of the Holy Mass will be the *Hymn to Saint Benedict* by Don

Mariano Jaccarino (1895-1965), musician and monk of Montecassino, and will be performed by all the participating choirs. The score will be sent only to the choirs participating in the competition phase with the admission notice. The general rehearsal for the performance of the *Hymn to Saint Benedict* will be held in the Montecassino Cathedral at 10:00 a.m. on 14 October, 2018. The choirs will be in the Cathedral before 9.45 a.m. Participation in the Holy Mass and the performance of the *Hymn to Saint Benedict* is a necessary condition to access any prizes awarded.

## HOW TO APPLY

Applications must be submitted on the attached form. They must be received **by the 15 JUNE 2018** together with the confirmation of the payment of the registration fee of € 100,00 which is non-refundable. The registration fee is not due only to the Choirs from the Twin Cities with the Municipality of Cassino. The Choirs that will be admitted to the competition will not have to pay any other participation fee.

The payment of the amount, payable to the "*San Benedetto*" Music Association, must be made by bank transfer at the Banca Popolare del Cassinate - Cassino Agency - IBAN: IT0580537274370000010347540 - International Codes: BIC / SWIFT: POCAIT3CXXX

Entry form, attachments and payments receipt (specify the name of the choir in reasons for payments) must be sent to Associazione Musicale "*San Benedetto*" - Piazza San Giovanni, 24 - 03043 Cassino (Fr) – Italy - as follows:

- or by registered mail with return receipt;
- or by e-mail to [coro@pec.corosangiovincassino.it](mailto:coro@pec.corosangiovincassino.it) enclosing an identification document of the choir's legal representative.

The application form implies full acceptance of all the rules of the competition.

Each choral group must attach the following documentation to the application:

- a) receipt of payment of the registration fee of €. 100,00, if due;
- b) list of names of the choir members, indicating their profession, in order to certify the essential feature of an amateur choir; this list must be signed by the legal representative of the choir, who will be responsible for the information provided;
- c) 1 copy of the scores of each piece selected for the competition's program;
- d) a recent recording on CD (videotapes and tapes are not accepted), or video and /or music files sent by e-mail indicating the compositions contained in them.

- e) a copy of the curriculum of the choir and director, indicating their participation and the results obtained in other competitions;
- f) 1 picture in colour of choir and director;

Each choir will have to indicate in the application form the pieces that it intends to perform

The eventual change of tone with respect to what is indicated on the score must be communicated to the Jury before the execution. For each piece the following information must be provided:

- a) name, surname, place and date of birth, and place and date of death (where applicable) of the composer and/or transcriber
- b) duration
- c) publisher (if published)

*The Artistic Board reserves the right to ask choirs to substitute the pieces proposed if they not comply to the Regulation.*

**The admission or exclusion from the competition will be communicated to the choirs by 30 June 2018 only by PEC at the e-mail address written in the application form.**

The organization declines all responsibility for any reproduction of scores covered by copyright.

For further information, please contact the Competition Secretary: "*San Benedetto*" Associazione Musicale - Piazza San Giovanni, 24 - 03043 Cassino (Fr) – Italy - e-mail: [coro@pec.corosangiovannicassino.it](mailto:coro@pec.corosangiovannicassino.it)

For Italian language: Tel.: +39 3398264494 (Fulvio) / +39 3388567823 (Loredana) / +39 3356579143 (Carlo)

For English language: Tel.: +39 3896027261 (Mirella) / +39 3475785110 (Julie) / +39 3345040743 (Teresa)

For Spanish language: Tel.: +39 3334590151 (Miriam)

For French language: Tel.: +39 3475785110 (Julie) / +39 3280748101 (Mirella) / +39 340278358 (Liliana)

For German language: Tel.: +39 3334486686 (Alessia)

For Polish language: Tel.: +39 3397184441 (Gaetano)

For Russian and Ukraine language: Tel.: +39 3207944426 (Nataliya)

<http://www.corosangiovannicassino.it/>

<https://www.facebook.com/ConcorsoCoriCassinoFerraroCompetitionChoir/>

<https://www.facebook.com/groups/302941918678/>

## REGULATION of *In Coro Nazioni "Antonio Grazio Ferraro" International Choral Competition*

- Art. 1* - The Competition will take place in two phases: the first on 13 October 2018 in Cassino (Sections A, B, C), the second on 14 October 2018 in Montecassino (Section D).
- Art. 2* - The participation of instrumentalists (if necessary) will have to be assessed by the Jury. The instrumentalists (professional or non-professional) will have to come together with the choir. The organization will provide piano; electronic organ will be provided by demand. Every other instruments will be on choir's charge, but must be indicated in the entry form.
- Art. 3* - In case the number of choirs admitted would not be enough, the Artistic Board may decide to suppress the Competition.
- Art. 4* - Any replacement of the choristers with respect to the lists delivered must be promptly communicated and approved by the Artistic Direction.
- Art. 5* - Variations in the organic of the choirs are allowed in relation to the nature of the compositions, complying the minimum (18 singers) and maximum (36 singers) limits permitted.
- Art. 6* - Any request for the replacement of one or more pieces in the competition may be submitted to the Artistic Direction by 31 July 2018; the Artistic Direction reserves the right to accept or reject any request.
- Art. 7* - The order of performance of the choirs will be established by drawing lots by the Artistic Director and by those who want to be present. The draw will take place on 1 October 2018, at the time and place that will be communicated only to the choirs participating in the contest.
- Art. 8* - The contest, where maximum seven choirs will be admitted, will be judged by an expert Jury. The competition, which will be allowed a maximum of 7 choruses, will be subjected to the judgment of a panel of experts.
- Art. 9* - The choice of repertoire, as concerns the difficulty of execution, will be subject of evaluation by the Jury.
- Art. 10* - The Jury is made up of at least 5 members having the right to vote. It is formed by 4 well-known experts and by the Art Director of the "*San Benedetto*" Music Association.
- Art. 11* - The Jury and the President are nominated by the Art Director.
- Art. 12* - A Secretary of the "*San Benedetto*" Music Association, without the right to vote, will put on record the operations of the Jury. The Secretary must also verify the timing of the performances for every single piece and the minimum and maximum numbers of singers.
- Art. 13* - The judgment is expressed at the end of each trial as a numerical score, resulting from the average of the scores assigned by each jury member. The results relating to the three winning choirs and to the winner of the section dedicated to Gregorian chant will be announced during the prize-awarding ceremony of 7 October 2018. The results of the competition will be published on the site Municipality of Cassino and on the site of the "*San Benedetto*" Music Association the following days. Results of the other choirs will be sent only to choirs that will demand for it (including by e-mail).
- Art. 14* - Each Jury member will express a judgment after every single piece. The judgment will take into consideration the following parameters:

*a) technical quality - b) interpretation quality - c) tone - d) execution difficulty*

Each jury member assign for the single piece scores in tenths in relation to each of the evaluation parameters of letters a) b) c) d).

- Art. 15* - The Jury has the right not to award prizes to choral ensembles that have not obtained a total of at least the 36/40 score for the first prize - 32/40 for the second prize - 28/40 for the third prize. The special prize for the Gregorian piece will be assigned by the Jury with a separate synthetic judgment and the winning chorus will have to obtain a total score of at least 8/10.
- Art. 16* -. The composition of the Jury may be changed during the competition only for reasons of force majeure. The judgment of the Jury is irrevocable and definitive.
- Art. 17* - Before the beginning of the Competition, the Jury will gather in order to uniform the criteria of evaluation relative to the parameters of judgment.
- Art. 18* - If a choir exceeds the time available, the Jury will decide by qualified majority, if breached or not time is due to force majeure. Otherwise, the choir will be invited to finish the execution immediately. The playing time is evaluated net, without including the entry of the choir or the pauses between one pieces and the another.
- Art. 19* - All the competitions will be open to the public.
- Art. 20* All expenses (travel, board and login and every other expense) are to be paid totally by the choirs. The Music Association "*San Benedetto*", upon request, will provide all the information necessary to identify advantageous food and accommodation solutions. To choirs that will choose hotels located in the territory of Cassino, will be assured the presence of a language guide until the end of the Competition.
- Art. 21* - The organization reserves all rights of registration for radio, television, recordings and broadcasting in Italy and abroad of the music performed during the competition, without any compensation to the choirs.

### **General rules**

- Art. 22* -The organization reserves the right to make any changes to the notice and the regulations that force majeure should impose.
- Art. 23* - Any complaint will have to be written and presented immediately to the Art Director. Complaints will be examined with the assistance of competent authorities, or the Jury, or the office of the Municipality of Cassino.
- Art. 24* - In case of complaints regarding the announcement and the regulations, reference must be made to the Italian version of the texts. Disputes of any kind will have to be regulated by the Court of Cassino.

## ENTRY FORM

International Choral Competition *InCora* Nazioni "Antonio Grazio Ferraro"

3<sup>rd</sup> Edition

CASSINO-MONTECASSINO 13-14 October 2018

I (undersigned) Surname \_\_\_\_\_ Name \_\_\_\_\_  
born in \_\_\_\_\_ Prov. (\_\_\_\_) on \_\_\_\_\_ resident in \_\_\_\_\_  
Street \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_ Prov. (\_\_\_\_)  
Nationality \_\_\_\_\_  
mobile \_\_\_\_\_ e-mail (write legibly) \_\_\_\_\_  
legal representative of the Choir \_\_\_\_\_

directed by \_\_\_\_\_ candidate the above-mentioned choir to take part in the competition. With the present application the undersigned states acceptance of all Contest rules and regulations.  
Program:

> Piece belonging to historical period A \_\_\_\_\_ Autore \_\_\_\_\_

> Piece belonging to historical period B \_\_\_\_\_ Autore \_\_\_\_\_

**And compulsory piece *Exultate Deo* by G.P. Palestrina**

> Piece taken from *Graduale Triplex* \_\_\_\_\_ (pag. \_\_\_\_\_)

**and compulsory piece *Gaudeamus* (pag. 869)**

need piano  need electronic organ  don't need instruments

will take the following instrument: \_\_\_\_\_

### Attachments:

List with choirs' members with declaration undersigned

Receipt of payment of the participation fee (NOT REFUNDABLE)

Curriculum of choir and conductor

Pictures of choir and conductor

N. 1 copy of each score proposed in the program of the competition

Recent recording CD along with the list of pieces recorded

I send the recent registration's file through e-mail

### DECLARATION OF CONSENT FOR DISCLOSURE OF SENSITIVE

#### DISCLAIMER FOR PICTURES AND AUDIO / VIDEO

- **I declare** I have read the Regulation in its entirety and approve it totally.

- **I declare** I have got the informations for art. 13 del D.Lgs. 196/2003 e s.m.i., especially for the rights of the law ex art.7 D.Lgs. 196/2003.

- **I agree** to use my data in the manner and for the purposes indicated in the information, however closely linked and instrumental to the competition.

- **I authorize** the publication of my personal pictures and of the choir that I legally represent and audio/video recordings, taken during the competition. I also forbid the use in context that could compromise personal dignity and decorum. (The installation and use of images and recordings are considered carried out free of charge).

- **I declare** that, finally, I have the liberating acts of individual singers.

Place,

Date,

Signature of the Legal representative of the choir

\_\_\_\_\_

**Singers: (Surnames, Names, Profession – maximum 36)**

1. _____ Profession: _____	21. _____ Profession: _____
2. _____ Profession: _____	22. _____ Profession: _____
3. _____ Profession: _____	23. _____ Profession: _____
4. _____ Profession: _____	24. _____ Profession: _____
5. _____ Profession: _____	25. _____ Profession: _____
6. _____ Profession: _____	26. _____ Profession: _____
7. _____ Profession: _____	27. _____ Profession: _____
8. _____ Profession: _____	28. _____ Profession: _____
9. _____ Profession: _____	29. _____ Profession: _____
10. _____ Profession: _____	30. _____ Profession: _____
11. _____ Profession: _____	31. _____ Profession: _____
12. _____ Profession: _____	32. _____ Profession: _____
13. _____ Profession: _____	33. _____ Profession: _____
14. _____ Profession: _____	34. _____ Profession: _____
15. _____ Profession: _____	35. _____ Profession: _____
16. _____ Profession: _____	36. _____ Profession: _____
17. _____ Profession: _____	
18. _____ Profession: _____	
19. _____ Profession: _____	
20. _____ Profession: _____	